

Протокол

№

гр. София, 06.06.2019 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 58 състав,
в публично заседание на 06.06.2019 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Снежанка Кьосева

при участието на секретаря Зорница Димитрова и при участието на прокурора Стоян Димитров, като разгледа дело номер **5853** по описа за **2018** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 14.38 часа се явиха:

ИЩЕЦЪТ ЦЕНА Д. Й. – редовно уведомен, не се явява, представлява се от адв. П. с пълномощно по делото.

ИЩЕЦЪТ И. Н. Н. – редовно уведомен, не се явява, представлява се от адв. П. с пълномощно по делото.

ИЩЕЦЪТ Н. Н. Й. – редовно уведомен, не се явява, представлява се от адв. П. с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ НАЦИОНАЛНА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАСА - редовно уведомен, представлява се от юрк. А., с пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, се представлява от прокурор Д..

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Адв. П.: Оттеглям вече подадената молба за изменение на иска. Правя ново изменение по размера, като представям и отговор на съдебното удостоверение, с препис за страните. Моля да приемете изменение на иска за болнично лечение, който намалявам от 330767,17 лв. на 235 748,80 лева, искът за мораторна лихва върху размера на

обезщетението за болнично лечение от 11600 лв. на 8 251,21 лева. Размерът на исковите за закупуване на лекарства в размер 12 382,80 лева и за мораторната лихва върху размера на иска за закупуване на лекарства в размер на 434,25 лева остават без промяна. Представили сме отговор на съдебното удостоверение, заверен препис и Удостоверение от немската болница, относно факта, че лечението на г-н Й., включващо операция на рак на стомаха и химиотерапия, болничното лечение и разходите направени за него са в размер на 120 536,45 евро. Всички разноски по лечението са платени и към настоящия момент болницата няма претенции към доверителя ми относно размера на плащането. За разноските за болничното лечение доказвам с това писмо. За лекарствата сме представили касови бележки и фактури с исковата молба и не са оспорени от ответника. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Юрк. А.: Видно от протокола от предходното съдебно заседание би следвало ищеца да уточни размера на всеки от двата иска, както и да бъдат предоставени всички документи, които до настоящия момент в трето съдебно заседание не е направено. Към настоящия момент съдебното удостоверение, което е представено също е оспорвано от гледна точка на това, че това е удостоверителен документ от трета неучастваща в делото страна, която удостоверява суми заплатени от г-н Й. на това лечебно заведение, но вътре това не може да кореспондира с разходите, които би заплатила НЗОК по отношение на издаване на формуляр S2, за който е била първоначалната претенция и съответно издаденото решение – отказ на г-н Й., тъй като не може да се установи по никакъв начин кои от тези разходи са за лечение, кои за консултации, т.е. нямаме никаква разбивка. Това е едно общо болнично лечение. Фактурите които са приложени към самата преписка не може да ги сравним като суми. Ищецът следва да бъде коректен и да представи всичко по опис и да ни бъде предоставен срок по отношение на удостоверението и дали кореспондира спрямо тези документи, които те имат като фактури, тъй като това удостоверение е издадено за болнично лечение, но реално дали то е извършено в такива размери, ние не можем да установим. Ако имаме фактури за тях, се потвърждава тяхната теза и установяват за какво са те. Голяма част от лечението, което е проведено може да е извън формуляр S2. Много често при офертите се посочва каква е сумата, която се поема с този формуляр не. Не са предоставени доказателства за това, какво би заплатила касата. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Адв. П.: Относно възраженията на ответника, по настоящото дело няма отговор на исковата молба в срок. Възраженията, които бяха направени от ответника в предходно с.з. не посочват, че те изискват фактури, дори и да е направено такова възражение, то е преклудирано. С оглед факта, че ответника черпи своите права и възражения и към настоящия момент и към момента на предходното с.з. въз основа на молба, която днес оттеглям и правя изменение на иска само по размер, а не по основание, считам, че подобни възражения и оспорвания са преклудирани за ответника. С оглед отговора на съдебното удостоверение не става ясно какво оспорва ответника – истинност, автентичност и на какво основание. По безспорен начин съдебното удостоверение издадено с документ изискан от съда, надлежно заверено и преведено, показва разходите, които доверителите ми са сторили за болничното лечение. На обезщетението по настоящото дело не подлежат само разноските, които здравната

каса би направила, а подлежат всички разноси, които доверителите ми са сторили поради незаконосъобразния акт издаден от здравната каса. Възразявам да бъдат допуснати направените от ответника оспорвания и възражения относно съдебното удостоверение и платежните документи, които сме представили с надлежни заверени преписи, така както съдът е указал.

ПРОКУРОРЪТ: Защо по делото липсва оригинал на отговор от Университетската болница Х.? Приложен е единствено превод.

Така се лишават страните от правото да оспорят оригиналът. Практиката е задължително да се прилагат при превода и оригинала на документа. Не е ясно от къде е издаден този документ. Оспорвам така представеното копие. Държа на представяне на оригинала на немски език от клиниката в Х. с надлежен заверен превод. Това се елементарни процесуални правила. Няма да соча доказателства. Нямам доказателствени искания.

Адв. П.: Моля за срок да представим оригинал, в случай че бъде прието оспорването на съдебното удостоверение.

ПРОКУРОРЪТ: Това не е съдебен документ. Това е отговор от клиника.

Адв. П.: Има всички реквизити на заклетия преводач.

Юрк. А.: Относно съдебното удостоверение по превода, който е представен е изплатено за лечение по оперативна и химиотерапия, не става ясно за какво от представените фактури става въпрос в това лечение. Искам това да бъде уточнено. Всички документи са в следствие на това каква е била прогресията на това заболяване и какво реално е проведено като лечение. Оперативно лечение е общ термин, което не доказва точно какви процедури и в каква последователност, в какъв период от време.

ПРОКУРОРЪТ: В съдебното удостоверение пише цитирам: „документ, който да удостовери разходите направени и изплатени за химиотерапия“. Това са четири цикъла. В приложения документ няма нито една фактура, нито описани циклите. Какви са разходите за всеки цикъл. Нека адвокатът да не се прави, че за първи път вижда такива документи и за първи път води дело. Това са възраженията на ответната страна и на прокурора. Трябва да има разбивка.

Адв. П.: Тук не е описано това и никой не е поискал така в отговор на исковата молба. Съдебното удостоверение показва разходите. Никой преди това не е искал фактурите. Представили сме разходните документи. Моля за 7- дневен срок за да представим необходимите фактури, разбивки и оригинал на отговора от болницата в Х., относно издаденото от съда СУ.

Юрк. А.: След предоставяне на документите, моля за срок за отговор до следващото с.з.

ПРОКУРОРЪТ: Да се даде възможност за представяне на документите, която да бъде последна.

СЪДЪТ като изслуша страните,

ОПРЕДЕЛИ:

Допуска изменение по размер на предявения иск за болнично лечение, който размер се намалява от 330 767,17 лева на 235 748,80 лева, като за разликата над 235 748,80 лева до 330 767,17 лв. прекратява производството по делото.

Допуска изменение по размер на предявения иск за мораторната лихва върху размера

на иска за болнично лечение, който размер се намалява от 11 600 лева на 8 251,21 лева, като за разликата над 8 251,21 лева до 11 600 лева прекратява производството по делото.

УКАЗВА на ищите, чрез процесуалният им представител, с предупреждение за оставяне на исковата молба без движение при следващо неизпълнение на разпореждане на съда, в 7-дневен срок считано от днес, да уточнят в писмена форма въз основа на кои фактури и респективно на кои документи се претендира обезщетение за всеки от двата иска за болнично лечение и за закупуване на лекарства. УКАЗВА на ищите да представят оригинала на представения днес превод на писмо от Университетска болница Х., както и да се представят доказателства за това, за какви процедури, респективно конкретни дейности за заплатени 120 536,45 евро и в какъв период от време, като се посочат дати.

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 10.10.2019 година, от 14.00 часа, за която дата страните уведомени.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.59 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: